



**om att omfattas av den sociala tryggheten
i Finland under arbete i EU/EES-länder och
övriga avtalsländer: företagare**

PENSIONSSKYDDSCENTRALEN
LA/Försäkringsärenden vid utlandsarbete
PB 111
00065 ELÄKETURVAKESKUS

Obs! Arbetstagare har en egen ansökningsblankett ETK 2133

De lagstadgade socialförsäkringsavgifterna ska betalas till Finland för den tid som Pensionsskyddscentralens intyg eller dispens är i kraft.

Hur man fyller i ansökan, se s. 4.
Skriv på maskin eller texta.

1. ANSÖKAN

<input type="checkbox"/> Utsändningsintyg/företagare i flera länder	<input type="checkbox"/> Dispens
---	----------------------------------

2. FÖRETAGARE

Efternamn	Förnamn	
Personbeteckning	Medborgarskap	
Stadigvarande adress i Finland		
Adress utomlands, fr.o.m.		
Telefonnummer	Fax	E-post

3. FÖRETAG I FINLAND

Namn		Företagets FO-nummer
Adress		
Lagstadgade försäkringar i Finland	<input type="checkbox"/> Företagarpensionsförsäkring Bolag och försäkringsnummer Fr.o.m. när	<input type="checkbox"/> Olycksfallsförsäkring (frivillig) Bolag och försäkringsnummer

4. UPPGIFTER OM FÖRETAGARVERKSAMHETEN

I vilket land/vilka länder arbetar du under den period som nämns i ansökan? Om Finland är ett av de länder där du arbetar, ska också Finland uppges här. (Uppge endast ett land som arbetsland, om du huvudsakligen arbetar i ett land och endast gör tillfälliga arbetsresor till andra länder, t.ex. för möten, rapportering eller utbildning.)

Arbetet utomlands pågår

från (datum) **till (datum)**

Arbetsuppgifter och bransch

Är det fråga om frilansarbete?
 ja nej

Hurdant avtal har du om arbetet? (om det finns ett skriftligt avtal, bifoga det)

4. UPPGIFTER OM FÖRETAGARVERKSAMHETEN

Har du bedrivit företagverksamhet i Finland före avresan utomlands?

 nej ja, fr.o.m när

Fortsätter du med företagverksamheten när du återvänder till Finland?

 ja nej

Det utländska företaget och / eller den adress där du bedriver verksamhet

Namn

Adress

Det utländska företaget är det sändande företags

 dotterbolag moderbolag systerbolag annat, vad

Betalas det eller har det betalats lagstadgade socialförsäkringsavgifter till arbetslandet för den tid som ansökan gäller?

 ja nej

Har du arbetat utomlands omedelbart före den period som nämns i ansökan?

 nej ja som företagare som arbetstagare

I vilket land/vilka länder?

Från (datum)

Till (datum)

5. ARBETE I TVÅ ELLER FLERA LÄNDER**Om du arbetar i flera länder ber vi dig besvara också följande frågor**

Arbetar du för ditt företag i flera länder?

 ja nej

Hur ofta byter du arbetsland (varje vecka, varje månad, annat)?

Hur ofta arbetar du i Finland?

I vilket land är du stadigvarande bosatt?

Utövar du en betydande del av företagsverksamheten i bosättningslandet? (25 % avomsättningen, arbetstiden, antalet utförda tjänster och/eller inkomsten)

 ja nej

Har du flera uppdragsgivare under arbetet utomlands?

 nej ja (om ja, ange vilka)

Uppdragsgivarens namn

Adress

6. FAMILJEMEDLEMMAR Familjen stannar i Finland Familjen flyttar också utomlands Ingen familjDenna ansökan ETK 2143 gäller endast den person som bedriver företagsverksamhet. Familjemedlemmar som följer med till utlandet ska ansöka om FPA:s beslut om att de omfattas av den bosättningsbaserade sociala tryggheten i Finland. Ansökningsblanketter finns att få på FPA:s kontor och webbplats, www.fpa.fi**7. POSTADRESS FÖR FPA:S BESLUT OCH DET EUROPEISKA SJUKVÅRDSKORTET**

Vill du att posten sänds

 till adressen i hemlandet till adressen utomlands

fr.om.när

9. FÖRFRÅGNINGAR

Namn

Telefonnummer

Fax

E-post

10. UNDERSKRIFT**Jag intygar att uppgifterna på blanketten är korrekta.****Jag är medveten om att jag är skyldig att betala de lagstadgade socialförsäkringsavgifterna till Finland, om ansökan godkänns.**

Plats och tid

Underskrift

Namnförtydligande

ANVISNINGAR FÖR DEN SOM FYLLER I BLANKETTEN

Fyll i blanketten omsorgsfullt till alla delar.

Företagare som normalt är verksamma i Finland och reser ut för att arbeta i ett annat EU/EES-land, Schweiz eller ett land med vilket Finland har en överenskommelse om social trygghet kan fortsättningsvis omfattas av socialförsäkringen i Finland under en viss tid. Då behöver företagaren ett intyg från Pensionsskyddscentralen om att han eller hon omfattas av socialförsäkringen i Finland. Ansökan om intyget ska göras på den här blanketten (ETK 2143).

ANSÖKAN (Punkt 1)

Företagare i EU/EES-länderna eller Schweiz

En företagare som är verksam i Finland men som tillfälligt, i högst två år, bedriver verksamhet i ett annat EU/EES-land eller Schweiz, kan på ansökan fortfarande omfattas av socialförsäkringen i Finland.

Företagare i Indien, Republiken Korea (Sydkorea) eller Kina

En företagare som är verksam i Finland men som tillfälligt bedriver företagsverksamhet i Indien, Sydkorea eller Kina kan på ansökan fortfarande omfattas av socialförsäkringen i Finland i högst fem år.

Företagare i Förenta staterna

Företagare som är verksamma och bosatta i Finland och som tillfälligt, i högst ett år, bedriver företagsverksamhet i Förenta staterna kan på ansökan få ett intyg från Pensionskyddscentralen.

Företagare i Australien, Chile, Israel, Kanada eller Quebec

I princip tillämpas socialförsäkringslagstiftningen i arbetslandet på företagare som reser ut för att bedriva verksamhet i Australien, Chile, Israel, Kanada eller Quebec. Företagare som ska arbeta i Chile, Israel eller Quebec kan emellertid ansöka om dispens för att finsk lagstiftning ska tillämpas på dem. För dispens behövs alltid arbetslandets samtycke, som Pensionskyddscentralen begär av myndigheterna i arbetslandet.

Företagare i flera länder

Med företagare i flera i flera länder avses företagare som normalt och återkommande bedriver företagsverksamhet i två eller flera EU/EES-länder. I allmänhet omfattas företagare som arbetar i två länder av socialförsäkringen i det land där han eller hon är bosatt, om han eller hon också arbetar i bosättningslandet.

Intyg för EU/EES-länderna eller Schweiz enligt överenskommelse om undantag

Om arbetet utomlands fortgår längre än två år, kan företagaren på ansökan omfattas av socialförsäkringen i Finland och få ett intyg. För ett intyg för arbete som fortgår en längre tid än två år behövs alltid arbetslandets samtycke. Pensionskyddscentralen begär samtycke av myndigheterna i arbetslandet. I allmänhet går det inte att komma överens om undantag för mer än fem år.

UPPGIFTER OM FÖRETAGARVERKSAMHETEN (punkt 4)

I vilket land/vilka länder arbetar du?

Om det i arbetet ingår att normalt arbeta i två eller flera länder och ett av dessa är Finland, ska du också uppge Finland.

Tidsperioden för arbetet utomlands

Den tidpunkt då arbetet utomlands uppskattas upphöra ska alltid anges.

Utländskt företag och eller utländsk adress där du bedriver verksamhet

Uppge din hemadress utomlands, om det inte finns något annat ställe eller någon annan adress där du bedriver verksamheten utomlands.

ARBETE I TVÅ ELLER FLERA LÄNDER (punkt 5)

I vilket land bor du stadigvarande?

Som bosättningsland betraktas det land där företagaren normalt och permanent bor och dit han eller hon har en fast anknytning (t.ex. familj, stadigvarande bostad osv.)

Bedriver du en väsentlig del av verksamheten i ditt bosättningsland?

Vid helhetsbedömningen av vad som är en väsentlig del beaktas situationen sådan som den antas vara under de följande 12 månaderna. Vid avgörandet av om en väsentlig del av verksamheten bedrivs i ett visst medlemsland beaktas omsättning, arbetstid, antal tillhandahållna tjänster och/eller inkomst.

FÖRFRÅGNINGAR

Närmare upplysningar om försäkring av utlandsarbete ges av Pensionskyddscentralens försäkringsenhet, tfn 029 411 2816, e-post ulkomaanasiat@etk.fi. Närmare upplysningar också på www.etk.fi